31996D0674

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(1996. november 25.)

a Chiléből származó halászati és akvakultúra-termékek behozatalára vonatkozó különleges feltételek megállapításáról szóló 93/436/EGK határozat módosításáról

(EGT vonatkozású szöveg)

(96/674/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a legutóbb Ausztria, Finnország és Svédország csatlakozási okmányával módosított, a halászati termékek előállítására és forgalomba hozatalára vonatkozó egészségügyi feltételek megállapításáról szóló, 1991. július 22-i 91/493/EGK tanácsi irányelvre [1] és különösen annak 11. cikke (5) bekezdésére,

mivel a legutóbb a 96/220/EK határozattal [2] módosított, a Chiléből származó halászati és akvakultúra-termékek behozatalára vonatkozó különleges feltételek megállapításáról szóló, 1993. június 30-i 93/436/EGK bizottsági határozat [3] megállapította a Chile által halászati termékek Közösségbe történő behozatalára feljogosított létesítmények és feldolgozóhajók jegyzékét; mivel e jegyzék módosítható, ha a chilei illetékes hatóság új jegyzéket nyújt be;

mivel a chilei illetékes hatóság neve megváltozott; mivel ennek következtében módosítani kell a 93/436/EGK határozat A. mellékletét;

mivel a chilei illetékes hatóság új jegyzéket nyújtott be 103 létesítménnyel és 19 feldolgozóhajóval;

mivel ennek megfelelően módosítani kell az engedélyezett létesítmények és feldolgozóhajók jegyzékét;

mivel az e határozatban előírt intézkedéseket a 90/13/EGK bizottsági határozatban [4] megállapított eljárással összhangban dolgozták ki,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Chilében a „Servicio Nacional de Pesca (SERNAPESCA)" a halászati és akvakultúra-termékek 91/493/EGK irányelv követelményeinek való megfelelését ellenőrző és igazoló illetékes hatóság.

2. cikk

A 93/436/EGK határozat A. mellékletének helyébe e határozat A. melléklete lép.

3. cikk

A 93/436/EGK határozat B. mellékletének helyébe e határozat B. melléklete lép.

4. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 1996. november 25-én.

a Bizottság részéről

Franz FISCHLER

a Bizottság tagja

---

[1] HL L 268., 1991.9.24., 15. o.
[2] HL L 74., 1996.3.22., 35. o.
[3] HL L 202., 1993.8.12., 31. o.
[4] HL L 8., 1990.1.11., 70. o.

A. MELLÉKLET

„A. MELLÉKLET

EGÉSZSÉGÜGYI BIZONYÍTVÁNY

a Chiléből származó és az Európai Közösségbe történő kivitelre szánt halászati és akvakultúra-termékekhez

Hivatkozási szám: .....

Feladó ország: Chile

Illetékes hatóság: Servicio Nacional de Pesca (SERNAPESCA)

I. **A halászati termék azonosító adatai**

A halászati/akvakultúra-termékek leírása [1]

– faj (tudományos név): .....

– a termék megjelenése és a kezelés módja [2]: .....

Kódszám (ha rendelkezésre áll): .....

A csomagolás módja: .....

A csomagok száma: .....

Nettó súly: .....

Előírt tárolási és szállítási hőmérséklet: .....

II. **A termékek származása**

A SERNAPESCA által az EK-ba történő kivitelre feljogosított létesítmény(ek) neve és hatósági engedélyezési száma:

.....

.....

.....

.....

III. **A termékek rendeltetése**

A termékek feladásra kerülnek

.....-ból
(feladás helye)

.....-ba
(rendeltetési ország és hely)

a következő szállítóeszköz útján: .....

A feladó neve és címe: .....

.....

.....

A címzett neve és címe a rendeltetési helyen: .....

.....

.....

[1] A nem megfelelő rész törlendő.
[2] Élő, hűtött, fagyasztott, sózott, füstölt, tartósított stb.

IV. **Állat-egészségügyi igazolás**

A hatósági ellenőr igazolja, hogy fent leírt halászati és akvakultúra-termékek(et):

1. a 92/48/EGK irányelvben megállapított egészségügyi szabályoknak megfelelően fogták ki és kezelték a fedélzeten;

2. a 91/493/EGK irányelv mellékletének II., III. és IV. fejezetében megállapított követelményeknek megfelelően higiénikusan szállították partra, kezelték és adott esetben csomagolták, készítették elő, dolgozták fel, fagyasztották, olvasztották ki és tárolták;

3. a 91/493/EGK irányelv mellékletének V. fejezetével összhangban egészségügyi ellenőrzéseken estek át;

4. a 91/493/EGK irányelv mellékletének VI., VII. és VIII. fejezetével összhangban csomagolták, jelölték, tárolták és szállították;

5. nem mérgező vagy biotoxinokat tartalmazó fajból származnak;

6. kielégítő eredménnyel átestek a 91/493/EGK irányelvben és végrehajtási határozataiban a halászati termékek egyes kategóriáira előírt organoleptikus, parazitológiai, kémiai és mikrobiológiai ellenőrzéseken;

7. továbbá, amennyiben a halászati termékek fagyasztott vagy feldolgozott kéthéjú kagylók: a puhatestűek a Chiléből származó élő kéthéjú kagylók, tüskésbőrűek, zsákállatok és tengeri haslábúak behozatalára vonatkozó különleges feltételek megállapításáról szóló 96/674/EK határozat mellékletében meghatározott engedélyezett tenyésztési területekről származnak.

Alulírott hatósági ellenőr kijelenti, hogy ismeri a 91/493/EGK irányelv, a 92/48/EGK irányelv és a 96/674/EK határozat rendelkezéseit.

Kelt: .....-ban, ... -án
(hely) (dátum)

Hivatalos pecsét ([1])

.....
(A hatósági ellenőr aláírása) ([1])

.....
(Az aláíró személy neve nyomtatott betűvel, beosztása és képesítése)

([1]) A pecsétnek és az aláírásnak a bizonyítvány egyéb adataitól eltérő színűnek kell lennie.

B. MELLÉKLET

„B. MELLÉKLET

ENGEDÉLYEZETT LÉTESÍTMÉNYEK ÉS FELDOLGOZÓHAJÓK JEGYZÉKE

I. **Létesítmények**

Szám	Név és cím
01003	PROCEMAR SA ARICA
01011	AGROPESCA SA ARICA
01012	NOVAMAR SA ARICA
01013	PESQUERA MARVESA SA ARICA
01017	HEMA SA ARICA
01065	PESQUERA VAMAR LTDA. IQUIQUE
01074	OCTOMAR IMPORTACIONES-EXPORTACIONES LTDA. IQUIQUE
02005	HELGA MÁNQUEZ MONARDEZ TOCOPILLA
02030	SOCIEDAD ABAROA Y GÓMEZ LTDA. ANTOFAGASTA
02034	HUGO DÍAZ MARÍN ANTOFAGASTA
02037	NORPESCA LTDA. ANTOFAGASTA
02040	GRANJA MARINA SA ANTOFAGASTA
02049	PESQUERA OBILINOVIC LTDA. ANTOFAGASTA
02066	SANTANA Y CÍA. LTDA. MEJILLONES
03061	CÍA PESQUERA CAMANCHACA SA CALDE
03072	PESQUERA PLAYA BLANCA SA CALDERA
03077	PESQUERA HUILLINCO LTDA. CALDERA
03094	CULTIVOS MARINOS FLAMENCO LTDA. CALDERA
03095	CULTIVOS MARINOS INTERNACIONALES SA CALDERA

Szám	Név és cím
04007	PESQUERA SAN JOSÉ SA COQUIMBO
04009	SOCIEDAD BAQUEDANO SA o ANDEMAR SA COQUIMBO
04012	FRIGORÍFICO DAL NORD LTDA. COQUIMBO
04023	EMPRESA PESQUERA Y CONSERVERA PROTEUS SA COQUIMBO
04031	PESQUERA ANDACOLLO SA COQUIMBO
04052	PROCESADORA DE PRODUCTOS DEL MAR SA COQUIMBO
04056	SOCIEDAD PESCA MARINA LTDA. COQUIMBO
04057	COM. E INVERSIONES LOANCO LTDA. TONGOY
04059	OMEGA SEAFOODS COQUIMBO
04067	CONSORCIO GENERAL DE EXPORTACIONES SA LOS VILOS
05003	PESQUERA QUINTERO SA QUINTERO
05054	COMERCIAL ALESA SA VALPARAÍSO
05057	PESQUERA FRANCIS DRAKE SA VALPARAÍSO
05071	INTERCOMERCIAL SAMA SA VALPARAÍSO
05084	DELFRIO FRIGORÍFICO DE VALPARAÍSO SA VALPARAÍSO
08113	IQUIQUE-GUANAYE TALCAHUANO
08116	CONGELADOS DEL PACÍFICO LTDA. TALCAHUANO
08120	PESQUERA SAN JOSÉ SA TALCAHUANO
08123	PESQUERA EL GOLFO SA TALCAHUANO
08143	COMPAÑÍA PESQUERA CAMANCHACA SA TOMÉ
08148	UNIFISH CANNING TALCAHUANO
08250	CÍA. PESQUERA SAN PEDRO SACI TALCAHUANO
08253	SOCIEDAD PESQUERA VIENTO SUR LTDA. CORONEL

Szám	Név és cím
08264	PESQUERA DEL NORTE SA CORONEL
08271	PESQUERA GRIMAR SA CORONEL
10018	PISCÍCOLA ENTRE RÍOS SA VALDIVIA
10027	PESQUERA ISLA DEL REY VALDIVIA
10030	ISLA TENGLO LTDA. PUERTO MONTT
10032	EICOMAR SA PUERTO MONTT
10034	PESQUERA TRANS ANTARTIC LTDA. PUERTO MONTT
10036	PRO-AUSTRAL SA PUERTO MONTT
10039	PESQUERA RALUN LTDA. PUERTO MONTT
10053	ALIMENTOS MULTIEXPORT SA PUERTO MONTT
10055	PESQUERA QUEHUI LTDA. PUERTO MONTT
10063	PESQUERA Y CONSERVERA TAMAI LTDA. PUERTO MONTT
10064	PESQUERA MAR ANTÁRTICO SA PUERTO MONTT
10066	AQUASUR FISHERIES SA PUERTO MONTT
10067	AGROINDUSTRIAL SANTA CRUZ SA PUERTO MONTT
10072	PESQUERA AGUAMAR SA PUERTO MONTT
10081	CONSERVAMAR SA PUERTO MONTT
10082	PRODUAL LTDA. PUERTO MONTT
10083	SEABAY CHILE SA PUERTO MONTT
10084	VENTISQUEROS SA PUERTO MONTT
10085	COMERCIAL COMTESA SA PUERTO MONTT
10086	PATAGONIA SALMÓN FARMING SA PUERTO MONTT
10097	PESQUERA SANTA MARTA LTDA. PUERTO MONTT

Szám	Név és cím
10100	LUIS ORLANDO RETAMALES CÁRDENAS PUERTO MONTT
10116	COMERCIAL E INDUSTRIAL DEL SUR SA PUERTO MONTT
10123	SALMOPACK SA PUERTO MONTT
10125	CHISAL SA PUERTO MONTT
10131	JAALMAR LTDA. PUERTO MONTT
10135	CULTIVADORA DE SALMONES LINAO LTDA. SALMOAMÉRICA PUERTO MONTT
10137	MARIFARMS CHILE SA PUERTO MONTT
10156	FITZ-ROY SA CALBUCO
10157	PESQUERA LEYMO LTDA. CALBUCO
10158	PESQUERA PULUQUI LTDA. CALBUCO
10160	AGUAS CLARAS SA CALBUCO
10166	CONSERVERA SACRAMENTO SA CALBUCO
10189	PESQUERA MESSAMAR SA ANCUD
10195	CULTIVOS MARINOS CHILOÉ SA ANCUD
10216	PESQUERA ANDINA SA CASTRO
10223	CONSERVAS DALCAHUE SA CASTRO
10226	SKIRING SALMÓN LTDA. CASTRO
10227	PESQUERA UNIMARC SA CASTRO
10231	ANTARFRÍO SA CASTRO
10232	MAINTEC SA CASTRO
10241	LOS ELEFANTES SA CASTRO
10245	PROSAL SA CASTRO
10280	YADRAN QUELLÓN SA QUELLÓN

Szám	Név és cím
10600	RACHID OSMAN CHELECH CALBUCO
11010	PESQUERA SALMAR LTDA. PUERTO AISÉN
11012	PESCA CHILE SA PUERTO AISÉN
11018	SALMONES ANTÁRTICA PUERTO AISÉN
11025	COMERCIAL COMTESA SA PUERTO AISÉN
11026	PESQUERA PALACIOS SA PUERTO AISÉN
12008	TERESA SALDIVIA MORAGA PUNTA ARENAS
12016	COMERCIAL COMTESA SA PUNTA ARENAS
12030	PESQUERA TORRES DEL PAINE SA PUNTA ARENAS
12033	CIDEPES LTDA. PUERTO WILLIAMS
12039	PESCA CHILE SA PUNTA ARENAS
12048	PESCA SURIBÉRICA SA PUNTA ARENAS
13024	SOCIEDAD AGRÍCOLA AGUAS CLARAS SANTIAGO
13030	SOCIEDAD AGRÍCOLA AGUAS BLANCAS SANTIAGO
13062	DELFISH LTDA. SANTIAGO

II. **Feldolgozóhajók**

Szám	Név	A tulajdonos neve és címe
1472	IBER I	IBER CHILE LTDA.
2007	JING YANG I	EMPRESA DAERIM FISHERY CO. LTDA.
2011	PUERTO BALLENA	PESCA CHILE SA
2013	BETANZOS	PESCA CHILE SA
2014	PEDROSA	PESCA CHILE SA
2015	GUALAS	PESQUERA ALBA LTDA.
2016	CHOMAPI MARU	PESCA CHILE SA

Szám	Név	A tulajdonos neve és címe
2019	UNZEN	EMDEPES SA
2020	MAR DEL SUR I	PESQUERA MAR DEL SUR SA
2022	ERCILLA	PESQUERA DE LOS ANDES SA
2023	CISNE BLANCO	PESCA CISNES SA
2024	CISNE VERDE	PESCA CISNES SA
2026	ISLA ISABEL	PESCA SURIBÉRICA SA
2030	ANTONIO LORENZO	CONCAR SA
2031	ISLA SOFÍA	PESCA SURIBÉRICA SA
2032	ISLA CAMILA	PESCA SURIBÉRICA SA
2038	MARIA TAMARA	CONCAR SA
2048	FARO DE HÉRCULES	PESCA CHILE
2049	UNIONSUR	EMDEPES SA”